



TRABAJO FINAL DE INVESTIGACION

INGLES COMO LENGUA GLOBAL EN EL SISTEMA EDUCATIVO SECUNDARIO DE LA PCIA DE BS AS

ALUMNO: ROMINA SARCHI

PROFESOR: JORGE SANCHEZ

CARRERA: PROFESORADO UNIVERSITARIO PARA LA EDUCACIÓN
SECUNDARIA Y SUPERIOR

MATERIA: SEMINARIO 1 – TALLER DE INTEGRACION

DICIEMBRE 2022

Resumen

Este trabajo se centra en el concepto del idioma inglés como lengua global y analiza el diseño curricular de las escuelas secundarias de la provincia de Buenos Aires a fin de determinar si las políticas educativas vigentes en dicha jurisdicción consideran la enseñanza de la misma con el abordaje que implica una lengua franca.

En primer lugar, se definirá el concepto de inglés como idioma global, considerando su desarrollo histórico y su importancia en la sociedad del siglo XXI, tanto a nivel internacional como en nuestro país a través de un análisis de normativa.

Posteriormente, se identificarán los enfoques educativos que abordan esta perspectiva y finalmente, con estas percepciones en cuenta, se analizará el diseño curricular de la Provincia de Buenos Aires, en el ámbito particular del inglés, dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras, buscando dar certezas sobre si los egresados de las escuelas secundarias pueden enfrentarse a las exigencias actuales en lo que a lengua inglesa se refiere.

A fin de complementar el análisis documental, se llevarán a cabo una serie de entrevistas a docentes del nivel, con el objetivo de determinar si los conceptos recabados se perciben en el aula y si, en definitiva, se logra el nivel en el currículo establecido al egresar de la institución.

Palabras Clave: Ingles – lengua global – diseños curriculares – Provincia de Buenos Aires.

INDICE

Introducción	4
Planteo del problema de investigación	5
 Capítulo 1 – INGLES COMO IDIOMA GLOBAL O LENGUA FRANCA	 6
- Globalización. - Concepto de lengua franca. Visión mundial. - Argentina y su concepto en educación. - Diseños curriculares.	
 Capítulo 2 – ENSEÑANZA DEL INGLES COMO IDIOMA GLOBAL	 13
- Enseñanza del inglés como lengua extranjera. Conceptos. - Enfoques de Enseñanza. - Aplicación de enfoques y conceptos en las escuelas secundarias de la Provincia de Buenos Aires.	
 Capítulo 3 – ANALISIS DEL DISEÑO CURRICULAR DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES.	 18
- Contexto y análisis de la documentación que compone los diseños curriculares.	
 Trabajo de Campo	 25
- Entrevista - Análisis de Datos - Desarrollo	
 Conclusión	 31
 Bibliografía	 32

INTRODUCCION

Es común percibir entre los egresados recientes, y no tanto, de las escuelas secundarias, una suerte de frustración por la falta de información necesaria (no confundir con experiencia) para poder afrontar los desafíos que presenta el primer empleo.

La mayoría de las veces, esta frustración encuentra descargo en la falta de contenidos apropiados en la enseñanza de la escuela secundaria. No siempre se encuentran personas que reconocen su responsabilidad en el asunto al no haber dedicado lo suficiente al estudio de materias que posteriormente resultarían necesarias para desenvolverse en diferentes aspectos de su vida cotidiana.

Este trabajo pretende analizar los diseños curriculares de la escuela secundaria de la Provincia de Buenos Aires, específicamente en el abordaje de la enseñanza del idioma inglés, a fin de concluir si al menos, desde la política educativa se ha considerado esta posibilidad de que quien egresa de una institución educativa, cuenta con los medios, en ese ámbito, para poder lograr ciertas metas (laborales, educativas, sociales, etc.)

PLANTEO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACION.

Como futura docente de lengua inglesa en escuelas secundarias, y con la experiencia de veinte años de intercambio con el idioma inglés como traductora pública, en diferentes ámbitos (empresas, institutos de idioma, etc.) entiendo que hoy en día es esencial el abordaje de esta lengua desde su concepción de idioma global.

Es por ello que el planteo de este trabajo es determinar si los contenidos del diseño curricular de las escuelas secundarias de la Provincia de Buenos Aires propician la adquisición de esta lengua extranjera con esa perspectiva, como idioma global.

A tal fin, se analizará el concepto de inglés como lengua global, se estudiarán los enfoques educativos y teorías de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa que propician esta concepción y se analizará en detalle el diseño curricular de la Provincia de Buenos Aires, a fin de interrelacionar los conceptos.

Esta investigación es de tipo cualitativa a través de un análisis documental y de conceptos, teniendo en cuenta reconocidos autores en los ámbitos estudiados, como así también entrevistas a docentes, a fin de comparar los resultados desde distintas perspectivas.

CAPITULO I - INGLES COMO IDIOMA GLOBAL O LENGUA FRANCA

Al hablar del idioma inglés como lengua global debemos inevitablemente referirnos a un proceso complejo denominado “globalización” que abarcará diversos ámbitos de enfoque, entre ellos las lenguas.

Manfred Steger (2014), profesor y reconocido estudioso del tema de la globalización, define este término como la *expansión e intensificación de las relaciones sociales y conciencia a través del tiempo y espacio globales. Es un fenómeno multi dimensional que abarca la economía, la política, la cultura, la ideología, el medio ambiente y la tecnología*.¹ Otro importante sociólogo de nuestro tiempo, Anthony Giddens (2000), considera a la globalización como un proceso complejo de múltiples interrelaciones, dependencias e interdependencias entre unidades geográficas, políticas, económicas y culturales; es decir, continentes, países, regiones, ciudades, localidades, comunidades y personas.²

Entendemos básicamente que ante un escenario donde priman las interrelaciones de diversa índole entre las culturas más diferentes, será imperante pensar que la lengua que estas relaciones adopten no será la de cada interlocutor, puesto que sería imposible pensar que todos los habitantes de todas las naciones, hablen todos los idiomas.

Surgen entonces los estudios de globalización aplicados a las lenguas y es el lingüista David Graddol (1997) quien sugiere que el inglés es una lengua de comunicación internacional, puesto que hay más personas que lo hablan como segunda lengua que quienes lo tienen como lengua materna.³ Ese concepto responde al término **LENGUA FRANCA**, una lengua utilizada en un área geográfica relativamente amplia como idioma de comunicación de mayor amplitud, un idioma común pero nativo solo para parte de sus HABLANTES. (M.

¹ Steger, Manfred (2014). Asian Century Institute Journal. “Manfred B Steger on Globalization”. <https://asiancenturyinstitute.com/international/569-manfred-b-steger-on-globalization>

² Giddens, Anthony (2000). Un Mundo desbocado. Los efectos de la globalización en nuestras vidas. Editorial Taurus.

³ Graddol, David (1997). The future of English. The British Council.

Sebba: 1997 – Traducción propia)⁴. Esta idea nos remite al latín, y su uso como Lengua Franca durante el Imperio Romano.

En este contexto, surgen diferentes términos para acuñar, desde un punto de vista GENERAL, la idea de una lengua utilizada por diversos pueblos más allá de sus hablantes nativos: lengua global, lengua franca y lengua internacional entre otros tantos. Pero todos los estudios de investigación consultados remiten al mismo resultado: es el idioma inglés el que desde hace más de medio siglo ha sido, por diversos motivos, el que responde a todos esos títulos.

David Crystal es uno de los lingüistas más reconocidos de nuestro tiempo y es considerado una autoridad mundial en el ámbito de la lengua inglesa. En su libro *“El inglés como idioma global”*⁵ nos ilustra al respecto:

“La idea de que una lengua franca pueda necesitarse de forma global es algo que surgió con fuerza en el siglo XX, y desde los años 50 particularmente. Las Naciones Unidas – foro internacional más importante para las comunicaciones políticas- nació en 1945. Desde entonces, han surgido numerosos organismos internacionales (el Banco Mundial, Unicef, la Organización Mundial de la Salud, entre otros) y no existía al momento organismo alguno que reuniera tanta cantidad de países (...) La presión para adoptar una única lengua franca para facilitar las comunicaciones en tales contextos, fue considerable teniendo en cuenta el gasto que implicaban las traducciones constantes”. (Crystal: 2013.Traducción Propia)

En este mismo libro, el autor pregunta directamente ¿Qué es un idioma global? Y su respuesta es que ***una lengua se convierte en global cuando adquiere un rol especial reconocido por todos los países*** (Crystal: 2013 - Traducción propia)

¿Y cuál sería ese rol? ¿A qué se debe ese reconocimiento? ¿Es un tema lingüístico? Conforme indican Caamaño y Calvete (2020), que una lengua se vuelva “global” no es un fenómeno de transformación debido a factores lingüísticos, ya que las lenguas son independientes de sus usuarios. “Siempre ha existido un vínculo entrañable entre el status de las lenguas y el poder

⁴ Sebba, M (1997), *Contact Languages: Pidgins and Creoles*. Palgrave,

⁵ Crystal, David (2013) *El inglés como idioma global*. Cambridge University Press.

económico, cultural y tecnológico de las comunidades en las que estas se desarrollan.”⁶

Crystal (2013) resume posteriormente los motivos que han llevado al inglés a convertirse en una lengua global a lo largo de los siglos: el poder del imperio británico primero y de las colonias americanas inglesas posteriormente, la revolución industrial que fomentó el “lenguaje de la ciencia y tecnología”, el capitalismo inglés y estadounidense del siglo XIX (las monedas y bancos internacionales predominantes eran ingleses o estadounidenses) y la cultura del siglo XX: arte, música, literatura, cinematografía, desarrollo de la radio y televisión, ciencia, publicidad, control aéreo entre otros tantos, para culminar con Internet.

Si bien esto sería tema de otro trabajo de investigación, hay autores que consideran que el enfoque del inglés como idioma global se debe también a un tema de colonialismo, que los países anglosajones (Reino Unido y Estados Unidos, principalmente) han llevado a cabo a lo largo de su historia y que no deja afuera a su lengua. Es importante mencionar, que la lengua materna de Crystal es el inglés. Y en sus estudios incluso confirma esta idea al mencionar que *“El por qué un idioma se convierte en global tiene poco que ver con la cantidad de personas que lo hablan. Tiene más que ver con quienes son los que lo hablan. El latín se convirtió en un idioma internacional en el imperio Romano, pero no porque los Romanos fueran más numerosos que sus súbditos, sino simplemente porque eran más poderosos”*. (Crystal: 2013. Traducción propia)

Tales ideas podrían aludir a una supuesta posición superior del inglés respecto al resto de las lenguas. Sin embargo, lo importante para este trabajo, es que la mayoría de los posibles autores disconformes con el inglés dominante, entre ellos Robert Phillipson, si bien mencionan este “colonialismo lingüístico”, reconocen la importancia del inglés como idioma global, que es lo que este trabajo pretende demostrar.

En su libro “Imperialismo lingüístico”, este autor sugiere no usar un solo término como inglés global o lengua franca, sino subdividir los conceptos según las funciones, usos y fines específicos.

⁶ Camaño A y Calvete M (2020) - La enseñanza del inglés como lengua de comunicación internacional desde la perspectiva de las políticas culturales y lingüísticas. Revista Entramados. Vol 7, Año 8.

“El hecho de que el Inglés sea utilizado para una gran variedad de comunicaciones interculturales no relacionadas a un contexto británico o estadounidense, puede llevar a ver al inglés como una lengua franca. Sin embargo, esto no debería hacernos creer que está desconectado de los muchos “propósitos especiales” para los que sirve en los dominios societales claves, y donde debería ser llamado de forma más precisa:

- **Lengua económica:** finanzas, negocios, publicidad, el idioma del neoliberalismo corporativo.
- **Lengua emotiva:** Películas, canciones, etc.
- **Lengua académica:** Publicaciones de investigación, conferencias internacionales, y como medio de acceso a la información en educación secundaria y superior.
- **Lengua cultural:** textos literarios utilizados por naciones de habla no inglesa que integran la lengua como parte de su contenido curricular.
- **Lengua bélica:** de Guerra entre estados (empezando por los Estados Unidos)

(Traducción propia) (Phillipson, 2009)⁷

Con esta clasificación, Phillipson cubrió los ámbitos donde el inglés predomina, más allá de las lenguas nativas de cada país (Entiendo que, por una cuestión temporal, deja fuera las redes sociales).

Entendemos entonces que el idioma inglés es desde hace más de medio siglo el idioma oficial de las comunicaciones internacionales. El uso de internet y diferentes medios de comunicación en tiempo real (redes sociales, canales de streaming, etc.) permite a los diferentes usuarios acceder a información principalmente publicada en dichos idiomas. Es también la lengua de las finanzas, de las ciencias, del espectáculo, de la tecnología, de la educación, por nombrar los ámbitos más importantes. Y es aquí donde los egresados de las escuelas secundarias deberían poder contar con las herramientas necesarias para poder entablar las comunicaciones pertinentes.

⁷ Phillipson, Robert. (1992). El imperialismo lingüístico. Oxford University Press.

Habiendo entendido entonces el concepto de inglés como idioma global desde un ámbito internacional, nos remitiremos ahora a esa idea en nuestro país.

En la República Argentina, si bien ha existido siempre una tradición de enseñanza de inglés en etapa escolar, no fue hasta 1994 a partir de la Ley Federal de Educación que los objetivos de enseñanza se tradujeron en un fin alineado con su definición de lengua global, tal como cita Pozzo en su artículo “Enseñanza del idioma inglés en Argentina” (Ministerio de Cultura y Educación de la Nación: 1996):

El inglés, además de lengua extranjera, es una lengua franca, ya que carece de fronteras políticas, geográficas y culturales. Se ha convertido en la lengua de comunicación internacional, una lengua en poder de extranjeros que cada vez se aleja más de sus raíces culturales e históricas. Es la lengua de la música pop, la computación y la bibliografía especializada, el lenguaje alternativo cuando dos hablantes no comparten una lengua en común. A pesar de que lo habla menos gente que el español, es el idioma que todos deben saber para no quedar relegados en un mundo donde el inglés es una herramienta fundamental. **La escuela debe lograr que los alumnos y alumnas se integren a esta macro-comunidad que se sirve del inglés para resolver sus cosas⁸.**

Se desprende entonces que, con la primera reforma educativa desde la Ley Sarmiento, se comprendía la importancia de la enseñanza del idioma inglés y la visión de la misma como lengua global. Y si bien la Ley Federal de Educación supone responder a una política neoliberal marcada por organismos internacionales y con ello el posible colonialismo más arriba mencionado, es importante destacar que no se encuentra en la mencionada norma ningún artículo o pasaje referente a la enseñanza de la lengua inglesa. Sin embargo, y tal como lo explica Roberto Bein (2013), el Consejo Federal de Educación, a través del Acuerdo Marco N°15 (A-15) determinaba la obligatoriedad de al menos tres años de lengua inglesa, generando un avance en el nivel medio⁹. Este

⁸ Pozzo, Maria I. (1996) Enseñanza del idioma inglés en Argentina.

⁹ Bein, Roberto (2013). La legislación sobre las lenguas y su cumplimiento. Revista Abehache.

documento, hace mención a la lengua inglesa particularmente como lengua internacional y su reconocimiento como herramienta de comunicación, por lo que se entiende se le asigna el rol que pondera la idea de “lengua global”.

El inglés como lengua de comunicación internacional cumple un rol fundamental en este campo a partir de su pertinencia como espacio de encuentro habitual entre hablantes de lenguas diferentes para facilitar la comunicación social, científica o técnica. Adopta rasgos de inteligibilidad general, es decir aquéllos no asociados con ninguna variedad o cultura de origen particular, facilitando, sin embargo, la entrada a muchas culturas¹⁰.

La Ley Nacional de Educación, en su artículo 30, al enumerar los objetivos de la escuela secundaria, menciona como objetivo el desarrollo de las competencias para comunicarse, comprender y expresarse en una lengua extranjera, así como también poder comprender y utilizar el lenguaje de las nuevas tecnologías. Si bien no menciona directamente el idioma inglés se entiende que concibe la idea del dominio de ciertas lenguas, no las nativas, para lograr esos objetivos

Ya en tiempo presente, encontramos en el diseño curricular de la materia “*Estudios Interculturales en Inglés*”, dictada en escuelas secundarias de la provincia de Buenos Aires, la siguiente afirmación:

La elección del inglés como lengua de comunicación en el aula tiene su fundamento en el lugar que ocupa en el contexto global. El crecimiento del uso de la lengua inglesa en el mundo convierte al inglés en una lengua de comunicación internacional (DGCyE: 2010)¹¹

Finalmente, y a modo de ejemplificar todos los conceptos mencionados, nos remitimos al diseño curricular de la Provincia de Buenos Aires, que en su apartado “Inglés y su enseñanza en el ciclo superior de la Escuela Secundaria” menciona que la lengua inglesa se ha convertido en la lengua predominante a partir de los cambios económicos, políticos y culturales. Ya no se trata de la

¹⁰ Consejo Federal de Cultura y Educación (1998). Acuerdo Marco N° 15.

¹¹ DGCYE. (2010). Estudios Interculturales en Inglés.
<https://continuemosestudiando.abc.gob.ar/contenido/ensenanza/disenos-curriculares-para-la-educacion-secundaria?u=62695e3296ad5aff36387f64>

lengua de los colonizadores del siglo pasado, sino de la herramienta lingüística y comunicativa utilizada en los procesos actuales de expansión económica, tecnológica, científica y cultural.

Concluimos entonces, luego de analizar el concepto desde lo etimológico y su historia, que quienes han confeccionado los diseños curriculares vigentes en la Provincia de Buenos Aires comprenden la idea del idioma inglés, no como la lengua extranjera, nativa de un país y cultura determinada, sino como el acceso a poder entablar relaciones con todos aquellos que no hablen nuestro idioma, en ámbitos tan diversos como la economía, finanzas, cultura, comunicaciones, ciencia y tecnología, etc.

Será nuestra tarea ahora analizar si ese diseño, contempla en su desarrollo los correspondientes elementos para que el objetivo de dominarlo, se cumpla y así poder, los futuros egresados, contar con las herramientas necesarias para acceder al mundo que los espera.

CAPITULO II - ENSEÑANZA DEL INGLES COMO LENGUA GLOBAL – DE LENGUA EXTRANJERA A LENGUA FRANCA

Si bien en una explicación general los términos referentes a la lengua inglesa como idioma global, internacional, lengua franca, etc. pueden resultar sinónimos, en el ámbito educativo y puntualmente lingüístico, no es así y es de vital importancia conocer las diferencias. Las estrategias de enseñanza variarán enormemente entre un concepto y otro.

Ana Valpa, recopila una investigación del lingüista indio Braj Kachru relacionada con la difusión del idioma inglés en el mundo. Este lingüista definió los círculos concéntricos de la lengua inglesa. Esta idea clasifica a los hablantes de inglés en tres ámbitos: **el círculo interno**: representado por las naciones de habla inglesa; **el círculo externo**, que incluye a aquellas naciones en las que, si bien el inglés no es el idioma nativo, lo han adoptado por motivos históricos, culturales, etc. Finalmente, **el círculo en expansión** agrupa a los países donde el inglés no tiene un papel preponderante, más que para la comunicación. (Traducción Propia)¹²

Esta distinción dio pie a una serie de categorizaciones aplicadas a la enseñanza del idioma en los diferentes países, y con ello, la creación de paradigmas de enseñanza diversos conforme el contexto.

A modo simple y sencillo, el diccionario Cambridge define los conceptos más importantes referentes a la enseñanza del idioma inglés, reconocidos a nivel mundial, con estos acrónimos (traducción propia):¹³

¹² Valpa, Ana (2020). Kachru Model “The Three Circles of English”. <https://agvalpa.medium.com/kachru-model-the-three-circles-of-english-b53b86e63d46>

¹³ Cambridge Dictionary: <https://dictionary.cambridge.org/>

EFL: (*inglés como lengua extranjera*) Enseñanza del idioma inglés a estudiantes cuya lengua materna no es el inglés.

ESL: (*Inglés como segunda lengua*) Enseñanza del idioma inglés a hablantes de otros idiomas que viven en un lugar cuya lengua oficial es el inglés.

ELF (*inglés como lengua franca*): el tipo de inglés utilizado por los hablantes de otras lenguas que lo utilizan para comunicarse

El término “EFL” hace referencia a “la enseñanza” de la lengua inglesa mientras que “ELF” se refiere a un medio de comunicación (la lengua inglesa) utilizado por personas con diferentes antecedentes lingüísticos (Jetkins:2019)

A nivel general, podemos decir entonces que, conforme esta distinción, en las escuelas bonaerenses los alumnos aprenderán los contenidos correspondientes a un paradigma de enseñanza de inglés como Idioma Extranjero (EFL) para que, al egresar, y tener que utilizar el idioma, deban seguir los preceptos del inglés como Lengua Franca (ELF)

Si bien la distinción parece sencilla, existe actualmente cierta controversia académica respecto a enseñar inglés “como una lengua franca”. Básicamente, existen quienes consideran que la lengua franca es una “variante” del inglés nativo. ¿En qué varía esta distinción? Que la lengua franca tiene como objetivo principal ser el vehículo o herramienta que permita la comunicación entre dos personas, cuya lengua nativa es diferente. No existe al respecto una premisa sobre la corrección gramatical o excelencia fonética, si existe inteligibilidad. Jennifer Jetkins es una de las académicas más reconocidas en el estudio del inglés como lengua franca. Esta autora (2007) considera que es necesario definir las características del inglés como lengua franca que afecten o ayuden a la inteligibilidad, a fin de poder diseñar un currículo que permita aplicarse en la enseñanza ya no del inglés como segunda lengua, para emular un idioma nativo, sino una lengua de comunicación global.¹⁴

Nuestro trabajo intentará determinar si el diseño curricular de las escuelas secundarias de la Provincia de Buenos Aires incluye los contenidos para

¹⁴ Jetkins, Jennifer (2007). English as a Lingua Franca. Attitude and Identity. Oxford University Press.

que sea posible a través de métodos y estrategias desde el concepto de EFL, lograr un nivel de ELF

El diseño curricular de las escuelas secundarias de la Provincia de Buenos Aires divide los seis años de instrucción en dos ciclos, y utilizará dos enfoques o métodos de enseñanza en cada uno de ellos.

Según Nunan (2003) entendemos como enfoque un grupo de procedimientos que los docentes deben seguir en el aula. Los enfoques están basados generalmente en una serie de creencias acerca de la naturaleza del aprendizaje y el lenguaje¹⁵. Scott Thornbury (2020), reconocido autor y académico en materia de enseñanza del idioma inglés, resume los principales métodos de enseñanza del idioma inglés en los últimos 70 años, conforme la influencia que han tenido, así como también el fracaso de los mismos. Y los divide en cinco categorías (traducción propia)¹⁶:

- **Naturales:** Puesto que intentan replicar la adquisición de la lengua materna.
- **Lingüísticos:** Se basan más en teorías del lenguaje que en teorías del aprendizaje.
- **Comunicativos:** Su preocupación se basa en la naturaleza social del uso del lenguaje
- **Visionarios:** Cada uno de los métodos tiene una visión personal y mística de su creador, que posee una visión carismática de la enseñanza.
- **Métodos de auto aprendizaje**

Para los primeros tres años se propone el enfoque “*Comunicativo basado en tareas*”. Conforme indica el mismo documento, este enfoque surge como una opción para contextos exolingües (donde los alumnos no tienen la posibilidad de estar en contacto directo con el lenguaje que aprenden). El foco está en el significado, pero el material lingüístico necesario se enseña mediante tareas: actividades en las que los alumnos articulan y utilizan diferentes aspectos del

¹⁵ Nunan, David (2003) Practical English Language Teaching. Mc Graw-Hill.

¹⁶ Thornbury, Scott (2020). Thirty Language Teaching Methods. Cambridge University Press.

lenguaje (fonológicos, léxicos, gramaticales y contextuales), diferentes macro-habilidades (escucha, oralidad, lecto-comprensión y escritura) y diferentes estrategias de aprendizaje, producción y comunicación.

Thornbury explica el enfoque “Comunicativo basado en tareas” desarrollado por el indio Prahbu en 1979. Su idea era enseñar inglés utilizando un currículo basado, no en una lista de temas gramaticales como se estilaba en India en ese momento, sino en base a una serie de tareas. No satisfecho con la metodología “estructural-oral-situacional” que prevalecía, pero escéptico a reemplazar los ítems gramaticales por un currículo de funciones o nociones, Prahbu optó por un enfoque basado en tareas y por la creación de condiciones con las que los alumnos debían comprometerse a fin de poder comunicarse (Traducción Propia)¹⁷

Cabe aquí la definición de tareas propuesta por Dave and Jane Willis (2007), citada por Thornbury y también mencionada en los diseños curriculares: **actividades donde el idioma objetivo es utilizado por el estudiante con fines comunicativos a fin de lograr un resultado.**

En otras palabras, uno aprende a comunicarse, comunicándose. Y las tareas, es decir, hacer cosas que implican el uso real del lenguaje, proveen el contexto ideal y motivacional para lograrlo.

En los tres años del ciclo superior del secundario Bonaerense, este enfoque se complementará con el denominado AICLE: Aprendizaje Integrado de Lenguas Extranjeras y otros Contenidos Curriculares. El mismo diseño lo define como un método que implica estudiar asignaturas como ciencias o historia en una lengua distinta de la propia.

Este enfoque se basa en su homónimo inglés CLIL (Content and Language Integrated Learning), y la idea principal es que su currículo se basará en contenidos y no en gramática. Los contenidos serán los temas del currículo escolar (ciencias, historia, geografía, etc.) y se enseñarán en el idioma objetivo:

¹⁷ Thornbury, Scott (2020). *Thirty Language Teaching Methods*. Cambridge University Press.

ingles en este caso. Esta idea es un poco ambiciosa, ya que implicaría un tipo de educación bilingüe que el sistema estatal de la Provincia de Buenos Aires no podría afrontar. Sin embargo, el mismo diseño curricular menciona que este enfoque se considere inviable y que la idea es “rescatar el énfasis en la solución de problemas, en que los alumnos sepan hacer cosas” en función de los contenidos que este enfoque propone.

En cuanto a cuál podría ser el mejor enfoque para lograr el objetivo propuesto por el diseño curricular, es importante rescatar las palabras de Jane Spiro (citada por Thornbury: 2020): “ ***El factor crucial en el éxito es el compromiso y creencia del docente en los enfoques que esté utilizando, y la continua reflexión del docente acerca de si los mismos, están logrando una diferencia positiva***”. (Traducción Propia)¹⁸

¹⁸ Thornbury, Scott (2020). *Thirty Language Teaching Methods*. Cambridge University Press.

CAPITULO III – ANALISIS DEL DISEÑO CURRICULAR

El análisis del diseño curricular del nivel secundario de la provincia de Buenos Aires implica el recorrido por una serie de documentos y normativa que lo componen, a saber:

- Aportes y Recomendaciones para la Orientación y Supervisión de la Enseñanza. Breviario para directores.
- Marco general para el ciclo superior.
- Marco Curricular Referencial
- Diseño Curricular para la Educación Secundaria (1º, 2º y 3º Año, inglés)
- 4to, 5to y 6to Año (inglés)
- Orientación Lenguas Extranjeras, Diseño curricular, Estudios Interculturales de Ingles.

Llama la atención el hecho de que muchos de estos documentos han sido diseñados y redactados en diferentes instancias políticas de gestión y han sabido adaptarse y perfeccionarse conforme los cambios de gobierno y, por ende, orientación de la política educativa.

Así, los diseños curriculares datan del año 2006, momento en que se gesta una nueva reforma pedagógica que reemplaza la EGB y amplía nuevamente la educación secundaria a seis años, incluyendo su obligatoriedad siguiendo esta idea: ***la nueva secundaria recoge los mandatos históricos del nivel, pero resignificados en el contexto actual y futuro de la Provincia, el país, la región y el mundo.***

Por otra parte, el marco curricular general que data del año 2010, sigue con la línea explicada y conforme el mismo documento detalla, se ha elaborado sobre la base de tres ejes fundamentales que direccionan este proyecto educativo:

- las trayectorias educativas de los estudiantes,
- los derechos laborales de los docentes,
- las historias institucionales.

Tener en cuenta los distintos contextos en los que cada escuela secundaria se desenvuelve, las condiciones en las que los docentes enseñan, las particularidades de esta enseñanza y las diversas historias personales y biografías escolares de los estudiantes; permitirá que la toma de decisiones organizacionales y curriculares promueva una escuela para todos.

Estas ideas sugieren que, dentro del ámbito que nos convoca, si se tienen en cuenta los contextos particulares de los estudiantes e instituciones, la oferta educativa, por parte de un docente de inglés a quien se lo considera, puede ser ampliamente más satisfactoria.

Sin embargo, el marco curricular referencial, elaborado en el año 2019 y vigente a la fecha, fue diseñado por un gobierno con orientación totalmente diferente a las políticas anteriores. Es interesante mencionar, que si bien este documento menciona que hay “numerosa evidencia” que la formación en la escuela secundaria no es suficiente, mantuvo los diseños curriculares específicos y, por ende, lineamientos a este nivel.

Este marco menciona que el Estado, como generador de Política Pública, es el responsable de las definiciones curriculares que cobraran vida en cada contexto en particular y en casa escuela, en pos de una educación de calidad para todos los alumnos bonaerenses. Sin embargo, no hay respuesta a las supuestas carencias evidenciadas producto de diferentes estudios.

Habiendo analizado brevemente el contexto político de los documentos que enmarcan el diseño curricular, daremos paso a un análisis general de los componentes específicamente en la materia INGLÉS en ambos ciclos, teniendo en cuenta las diversas orientaciones.

OBJETIVOS

En un sentido amplio, se observan en primera medida, algunos objetivos básicos que estos documentos asignan a la Escuela Secundaria de la Provincia de Buenos Aires. El Breviario la describe como el lugar donde los jóvenes puedan

“construir proyectos de futuro y acceder al acervo cultural construido por la humanidad”. También menciona como fin de enseñanza “la preparación para el mundo del trabajo y para la continuidad de estudios superiores”.

Si bien estos objetivos se refieren a la totalidad de los contenidos educativos, conforme lo explicado anteriormente, se entiende que para lograrlo se requerirá por parte de los egresados secundarios de la provincia cierto dominio del idioma inglés a fin de poder desarrollar competencias comunicativas en los diferentes ámbitos a los que se exponga el egresado en su vida post institución.

Básicamente, podemos confirmar que, en su misión general, está contemplada la idea de una educación orientada a cumplir con las demandas del mundo real al que se enfrenten los alumnos.

Al pasar directamente a los temas referentes a la lengua extranjera inglés, se mencionan los siguientes objetivos generales:

- Inserción en el mundo del trabajo globalizado.
- Acceso a avances de la ciencia y tecnológicos.
- Acceso a la fuente original de información.
- Ampliación de la competencia comunicativa.
- Comprensión de otras culturas.
- Afianzamiento de la identidad cultural.
- Desarrollo del pensamiento crítico.

Se entiende para ello que el alumno deberá desarrollar, en el idioma inglés, las cuatro macro-habilidades: habla, escucha, escritura y lectura para poder insertarse mínimamente desde el acceso a la información, la comprensión de otras culturas y el desarrollo en los ambientes en los que su lengua no pueda permitir la comunicación.

ENFOQUES Y METODOS DE ENSEÑANZA

A fin de organizar el contenido, se crean tres ejes que se correlacionaran con las orientaciones y en las que la etapa del ciclo cumplirá un rol preponderante. Así,

existirá un eje de **INGLES GENERAL** común a todas las orientaciones, un eje de **INGLES ESPECIFICO** que estará relacionado en cuanto a vocabulario y material de estudio a la orientación específica y un eje de **INGLES APLICADO** que requerirá de los alumnos la preparación de diferentes trabajos, siempre relacionado con su orientación y basados en contextos reales.

Cada eje será trabajado con un enfoque de enseñanza diferente. El de inglés general se remitirá al “Comunicativo Basado en Tareas” en sus seis años, mientras que el específico desarrollará el enfoque AICLE. Como se mencionó en el capítulo anterior, este diseño curricular propone el uso del enfoque AICLE. Es importante destacar que se refuerza, a través del uso del mismo la idea del énfasis en la resolución de problemas y saber hacer cosas en otras lenguas, y que los alumnos se sientan motivados. Que se eviten las clases tradicionales donde se practican estructuras, sonidos y aplicación de reglas gramaticales, que poco tienen que ver con un contexto natural.

Confirma que las clases de lengua extranjera deben servir para poder ser usada en contextos dados, conformando mensajes útiles y reales.

Por su parte, el de inglés aplicado, se basará en los enfoques de Proyectos y Situaciones de resolución de problemas.

Los tres ejes contemplarán situaciones comunicativas, aspectos léxicos, gramaticales y fonológicos; algunos en común y otros puntuales a cada uno.

Considero esenciales las siguientes indicaciones detalladas en el Breviario para Directores, que resumen básicamente los contenidos y metas puestas en los alumnos, así como también los enfoques y métodos de enseñanza (centrados en el alumno y con gran fuerza comunicativa) , y si bien no está destinado exclusivamente a las clases de idioma inglés, sino a las de lenguas extranjeras resume en gran parte la idea del uso del idioma en contextos y situaciones reales.

No a una clase en donde el profesor sea el que más habla o el que más intervenciones en la lengua meta produce y el estudiante sólo responda

preguntas con intervenciones breves. Sí a una clase en donde el estudiante tenga oportunidades para comunicar sus ideas y sentimientos en la lengua meta; en donde todos los estudiantes puedan expresarse en forma oral y escrita para poder así mejorar sus producciones lingüísticas.

No a una clase en donde se hable español todo el tiempo o en donde se utilice la traducción como estrategia didáctica predominante. Sí a una clase en donde se hagan intentos por comunicarse en la lengua meta o con recursos didácticos paralingüísticos (mímica, imágenes, sonidos, etc.) y en donde el español se utilice como otro recurso más en situaciones áulicas en donde el uso de la lengua meta es insuficiente o no resulta operativo para los propósitos pedagógicos concretos (por ejemplo: si el profesor quiere discutir algún tema de convivencia y el nivel de idioma no alcanza para hacerlo en la lengua meta).

No a una clase en donde el profesor corrija las producciones de los estudiantes constantemente, interrumpiendo la comunicación y dándole más importancia a la forma que al mensaje. Sí a una clase en donde el profesor dé importancia al mensaje durante la comunicación y pueda, luego, hacer una devolución a los estudiantes sobre aspectos a mejorar en su producción.

No a una clase en donde sólo se estudie la cultura de la lengua extranjera que se está aprendiendo. Sí a una clase en donde se enseñe a los estudiantes a compartir su/s cultura/s en la lengua extranjera que se está estudiando, al mismo tiempo que se aprende sobre otras culturas.

Se desprende de estas metas que el objetivo se centra en que la lengua extranjera pueda ser utilizada principalmente como medio de comunicación desde la clase misma, en situaciones lo más reales posibles, sin correcciones o interrupciones que limiten la función principal del inglés como lengua global que es la posibilidad de comunicarse, más allá de perfecciones gramaticales o fonológicas.

CARGA HORARIA

El diseño curricular menciona proponer una fuerte carga horaria en el inglés general en cuarto año y lograr que en sexto puedan tener dicha fortaleza en el

inglés aplicado a proyectos, ya que, menciona el documento *“lo primordial es que los alumnos reconozcan la pertinencia del inglés aplicado a proyectos que son útiles para lo que están llevando a cabo en ese momento o harán en el futuro”*¹⁹. Sin embargo, al analizar en profundidad lo referente a la carga horaria, puede decirse que en promedio la misma no supera las dos horas semanales.

ACTIVIDADES

En el detalle de ciclo superior, se observan una serie de actividades tradicionales en la enseñanza del idioma inglés: cuestionarios, búsqueda de información, ejercicios en los que hay que completar con palabras específicas, presentaciones orales. Cabe destacar que se menciona la idea de trabajar con contenidos reales y se sugiere el incremento paulatino de dificultad para generar confianza y seguridad en los alumnos.

Por otra parte, se mencionan las tareas, que el diseño define como “serie de actividades que requieren que los alumnos usen la lengua, poniendo énfasis en el significado, para obtener un objetivo”. Encontramos, entre otras, realización de encuestas, investigaciones, análisis y evaluaciones. Y también los proyectos, integradores de contenidos trabajados durante todo el año.

En el eje Inglés específico se utilizarán textos y materiales relacionados directamente con la orientación, a fin de reforzar contenidos gramaticales y de lenguaje e introducir vocabulario específico a cada especialidad. Por ejemplo: en una escuela técnica con orientación aeronáutica se pueden trabajar manuales de mantenimiento de aeronaves redactados en idioma inglés.

EVALUACION

Si bien se menciona la evaluación de conceptos adquiridos, es importante destacar el tener en cuenta la “funcionalidad en contextos comunicativos” . El

¹⁹ DGCyE (2010) – Diseño Curricular Inglés 4to, 5to y 6to año.

diseño menciona el uso de instrumentos formales y también alternativos de evaluación.

Los formales incluirán una evolución de diagnóstico al inicio del ciclo lectivo y diferentes evaluaciones de logro y progreso.

Por su parte, la evaluación informal se llevará a cabo de diferentes formas y a través de distintas herramientas, siendo lo evaluado desde la aplicación práctica de conocimientos adquiridos hasta componentes personales como autonomía, participación, compromiso y también ciertas competencias como el trabajo en equipo, solución de problemas, recreaciones situacionales, etc.

TRABAJO DE CAMPO

Tal como menciona Sampieri²⁰, si bien este trabajo de investigación es de tipo cualitativo y no es la intención recabar datos para generar resultados estadísticos, podrían efectuarse conteos con ese fin, esencialmente para determinar el contexto de los participantes (edad, sexo, formación, tipo de institución, años de experiencia en el nivel, etc.).

Se utilizará un grupo de enfoque: docentes de inglés de nivel secundario de diferentes instituciones de la provincia de Buenos Aires, con un rango etario de entre 30 y 50 años.

El método será una entrevista individual estructurada por internet anónima, con preguntas cerradas (que determinarán el contexto) y de opinión acerca del conocimiento de conceptos esenciales para la fase de respuestas abiertas, las cuales intentarán reflejar la práctica docente de los participantes, sus percepciones ante el currículo prescripto y su papel en la toma de decisiones para acercarnos al currículo real. Siguiendo a Sampieri, al recibir datos no estructurados, será nuestra tarea darle una estructura para el proceso de análisis.

ENTREVISTA

PREGUNTAS PARA DETERMINAR EL CONTEXTO

- Edad (20/25) (25/35) (36/45)
- Género (F/M/X)
- Nivel de formación (Estudiante Profesorado / Profesor / Traductor)
- Institución Pública / Privada
- Ciclo: Básico/Superior.
- Distrito.
- Años de experiencia.

²⁰ Sampieri, Roberto (2014) – Metodología de la Investigación. Mc.Graw-Hill Sudamericana de Editores

PREGUNTAS ABIERTAS

- ¿Conoce el concepto de inglés como idioma global?
- En caso negativo, ¿Qué idea le remite este concepto?
- ¿Qué competencias considera son esenciales para lograr el dominio de inglés como lengua global?
- ¿Considera que los contenidos están incluidos en el diseño curricular?
- ¿Considera que dicho concepto se aplica en su práctica docente?
- ¿De qué forma?
 - Al planificar:
 - Actividades:
 - Evaluación:
- ¿Piensa que los alumnos, al egresar, cuentan con el dominio necesario del idioma inglés, para poder aplicarlo como lengua global en diferentes ámbitos? Favor justificar.

Link de la entrevista:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdxgxDbI-FtvMyJRSEyEu35J69RM7xBAGmgXg1BB7kHZNvwjQ/viewform?usp=sf_link

ANALISIS DE DATOS

Para el análisis de la información recabada, y siguiendo la metodología explicada por Sampieri²¹ se analizarán los datos, a partir de las narraciones de los entrevistados, a fin de agruparlos en diferentes conceptos, categorías y patrones otorgándoles así la estructura que dichas narraciones no poseen, y poder explicarlos desde el problema planteado para poder elaborar una conclusión.

Los ejes de análisis son desde la perspectiva docente y básicamente apuntan a conocer:

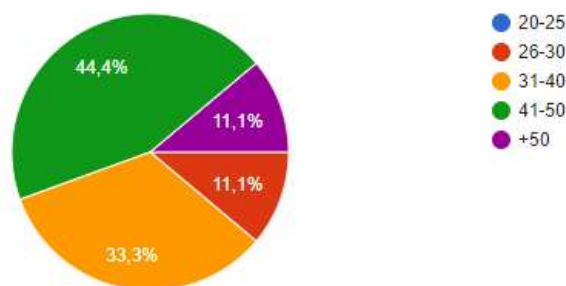
- Si los docentes conocen la idea de inglés como idioma global.
- Si consideran que el diseño curricular la contempla.
- Si aplican dicho concepto desde la planificación de sus clases.
- Si las actividades planteadas propician la adquisición de tal objetivo.
- Si al momento de evaluar, se tiene en cuenta la finalidad de este concepto (comunicación) o se prioriza el contenido del programa en detalle, cuestiones fonológicas, o corrección del mensaje.
- Si consideran que al egresar los alumnos pueden

DESARROLLO.

Se llevaron a cabo nueve entrevistas a docentes de inglés de nivel secundario de diferentes jurisdicciones de la Provincia de Buenos Aires. Del análisis de las mismas surgen los siguientes datos de contexto:

El grupo de enfoque está compuesto por mujeres, cuyas edades oscilan entre los 20 y 50 años y nivel de formación, conforme el siguiente detalle:

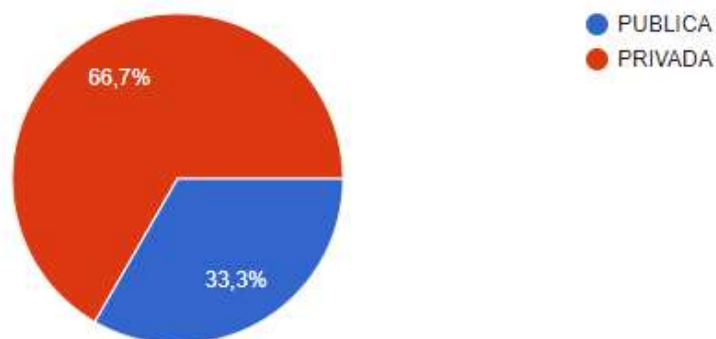
²¹ Sampieri, Roberto (2014) – Metodología de la Investigación. Mc.Graw-Hill Sudamericana de Editores



El perfil de las entrevistadas es de personas graduadas con un importante nivel de experiencia. Cinco de ellas son profesoras universitarias graduadas, mientras que tres son traductoras, y la restante, estudiante de la carrera del profesorado. Seis entrevistadas cuentan con más de quince años de experiencia docente. Esta información es de vital importancia ya que la idea del idioma inglés como lengua global ha sufrido diversos cambios en su concepto en los últimos veinte años, por lo que la visión que estas personas tengan al respecto puede influir en el tratamiento de las preguntas. Al respecto, todas las entrevistadas coinciden en conocer dicho concepto.

Por otra parte, la mayoría de las profesoras se desempeña en instituciones privadas, incluso una en un colegio bilingüe de alto prestigio de la provincia. Los distritos corresponden principalmente al conurbano bonaerense: Morón, La Matanza, La Plata, Lujan, San Miguel, San Martín, Ituzaingó y Melchor Romero.

TIPO DE INSTITUCION EN LA QUE SE DESEMPEÑA COMO DOCENTE



Finalmente, todas las entrevistadas coincidieron en confirmar que **el diseño curricular de las escuelas secundarias de la Provincia de Buenos Aires incluye el concepto de “inglés como idioma global”**. En general, las docentes afirman que si bien las cuatro capacidades son importantes (habla, escucha, escritura y lectura) es esencial **poder lograr la comunicación efectiva**, como base de este objetivo y, por ende, es la oralidad en lo que debe focalizarse. Es importante mencionar que también se han incluido conceptos “sociales y culturales” como competencias para lograr una mejor comunicación.

“Poder comunicarse eficazmente en cualquier situación de uso cotidiano en inglés”

“Hablar y escuchar, escribir y leer, lo suficiente como para que el mensaje sea comprendido”

Lingüística, auditiva, sociales, culturales,

Sin embargo, al ahondar en el abordaje de dicho diseño y su implementación en el aula, no todas coinciden en que dicho objetivo pueda cumplirse. Se percibe una idea general de que todo debe orientarse a la producción oral, tanto estrategias, como técnicas y actividades. Se menciona la participación activa, la posibilidad de generar situaciones de inmersión, debates, conversación constante, actividades que fomenten la escucha para luego lograr una mejor producción oral usando material real (películas, series, música, etc.), juegos, etc. Algunas docentes mencionan por sobre todo la posibilidad de lograr situaciones lo más reales posibles. Estas ideas son coincidentes con lo propuesto por el diseño curricular.

Por otra parte, al momento de evaluar, solo dos docentes mencionaron la posibilidad de hacerlo desde la visión de la lengua como herramienta de comunicación efectiva, que supone la posibilidad de evaluar una situación en un contexto lo más real posible, desde la comunicación como base. La mayoría optó por una evaluación de tipo formativa, con nota, con soportes visuales y auditivos, focalizando en temas como perfección en la pronunciación (fonética) o estructuras gramaticales, sin mencionar nada respecto a contextos o situaciones reales posibles.

Por último, al momento de decidir si es posible que los alumnos de nivel secundario egresen con el dominio de la lengua como idioma global se definió un patrón, confirmado por todas las docentes:

Los alumnos de escuelas privadas, principalmente por la carga horaria, pueden lograr ese nivel, mientras que para los alumnos estatales resultaría casi, sino imposible por el mismo motivo. Todas coinciden en que, si bien el programa lo persigue, el objetivo es inalcanzable en aquellas instituciones (públicas o privadas) donde la carga horaria es inferior a 4 horas semanales. A ello se suma la falta de recursos en escuelas del estado, y contextos más vulnerables, e incluso se agrega cierta subjetividad al hecho de querer cumplir esa meta: hay docentes que lo intentan, al menos con aquellos alumnos que lo desean, especialmente en aquellos escenarios donde lograr que aprendan una lengua extranjera pareciera ser, más allá de diseños, una odisea, por no pertenecer el concepto al contexto del alumno.

CONCLUSION

Si bien la totalidad de las docentes coincidió en que el diseño curricular contempla la idea del inglés como idioma global, como herramienta de comunicación internacional para aquellas personas que no comparten una lengua nativa, resulta confuso el modo en que lo plasman al momento de llevar dicho concepto a las aulas.

Se percibe una idea de que lograr el dominio coincide con una perfección idiomática en estructura y fonología, que conforme lo explicado, no podría lograrse por la poca carga horaria que la asignatura posee, sobre todo, en escuelas estatales.

No se vislumbra la idea lograr una comunicación eficaz en situaciones reales, desde la planificación, actividades o evaluación, salvo en las docentes que trabajan en una institución de tipo bilingüe. El resto, pareciera seguir con un enfoque no basado en tareas, como propone el currículo, sino de tipo comunicativo, pero más orientado a la práctica gramatical y excelencia en la pronunciación. Estos enfoques, generalmente tienden a ser usados por la bibliografía de “inglés como lengua extranjera” (EFL), que no conciben la idea de la lengua como herramienta de comunicación, sino tal como se explicara en el Capítulo II, a un dominio similar al de un nativo de la lengua. En la mayoría de los casos, estos materiales pertenecen a editoriales del Reino Unido, y se utilizan a nivel mundial, sin tener en cuenta contextos específicos.

Es por ello que se considera que, si bien el diseño curricular contiene las bases para poder lograr el dominio del inglés como lengua global y lo propicia, el currículo real, el que el docente lleva al aula, todavía no lo logra. Los docentes conocen el concepto, pero ya sea por cuestiones de falta de tiempo de ejecución, enfoque de enseñanza inapropiado, bibliografía que no contempla dicha concepción, falta de recursos (situaciones reales) que permitan la posibilidad de usar la lengua como tal, entre los principales, no pueden lograr, en la mayoría de los casos, que el alumno adquiera el dominio de la lengua como una herramienta de comunicación efectiva en situaciones reales, más allá de perfecciones gramaticales o fonéticas.

BIBLIOGRAFIA

NORMATIVA

- **Ley Federal de Educación Nro. 24.195.**
https://siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/6134.
- **Ley Nacional de Educación 26.606.** http://www.inet.edu.ar/wp-content/uploads/2013/03/ley_de_educ_nac1.pdf
- **Consejo Federal de Cultura y Educación (1998). Acuerdo Marco para la Enseñanza de Lenguas A-15.**
<http://www.bnm.me.gov.ar/giga1/documentos/EL000478.pdf>
- **Dirección Gral. de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires. Diseños curriculares para la Educación Secundaria.**
<https://continuemosestudiando.abc.gob.ar/contenido/ensenanza/disenos-curriculares-para-la-educacion-secundaria?u=62695e3296ad5aff36387f64>

AUTORES

- **Bein, Roberto** (2013). La Legislación sobre las lenguas y su cumplimiento. Revista Abehache. Año 3, Volumen 4.
- **Camaño A y Calvete M** (2020) - La enseñanza del inglés como lengua de comunicación internacional desde la perspectiva de las políticas culturales y lingüísticas. Revista Entramados. Vol 7, Año 8.
- **Crystal, David** (2013) – English as a Global Language. Cambridge University Press
- **Crystal, David** (14 de Diciembre de 2013) *Will English will always BE the global language?* Canal: The British Council.
<https://www.youtube.com/watch?v=5Kvs8SxN8mc>
- **Ellis, Rod** (2010) – Understanding second language acquisition. Oxford University Press.
- **Giddens, Anthony** (2000). Un mundo desbocado. Los efectos de la globalización en nuestras vidas. Editorial Taurus.
- **Graddol, David** (1997) – The future of English. The British Council.

- **Jetkins, Jennifer** (2007). English as a Lingua Franca. Attitude and Identity. Oxford University Press
- **Nunan, David** (2003) Practical English Language Teaching. Mc Graw-Hill.
- **Phillipson, Robert.** (1992). El imperialismo lingüístico. Oxford University Press.
- **Pozzo, María I** (1996) – La enseñanza del idioma inglés en Argentina. Revista Diálogos Americanos.
- **Sampieri, Roberto** (2014) – Metodología de la Investigación. Mc.Graw-Hill Sudamericana de Editores.
- **Steger, Manfred** (2014). Asian Century Institute Journal. “Manfred B Steger on Globalization”.
<https://asiancenturyinstitute.com/international/569-manfred-b-steger-on-globalization>
- **Tapia, Gomez y Peña** (2021) Políticas educativas y Diseño Curricular en la Escuela Secundaria Rionegrina: un análisis desde la didáctica de la lengua y la literatura. Revista de Educación, VII, 19 (nov. 21), 248-276.
- **Thornbury, Scott** (2017) – Thirty Language Teaching Methods – Cambridge University Press.
- **Valpa, Ana** (2020) – Kachru Model “The Three Circles of English”.
<https://agvalpa.medium.com/kachru-model-the-three-circles-of-english-b53b86e63d4>